

**EMAKUMEAREN ZENTROKO KURTSOAK / CURSOS DEL CENTRO DE LA MUJER****(1) Interesatuaren datuak • Datos de la persona interesada**

NAN-AIZ / DNI-NIE	Izen-deiturak / Nombre y apellidos		
Helbidea / Dirección	PK / CP	Udalerría / Municipio	
Probintzia / Provincia	Telefonoa(k) / Teléfono(s)	e-posta / e-maila	

**(2) Ordezkararen datuak (kasua hala bada) • Datos de la persona representante (en su caso)**

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF	Izen-deiturak edo izen soziala / Nombre y apellidos o razón social		
Helbidea / Dirección	PK / CP	Udalerría / Municipio	
Probintzia / Provincia	Telefonoa(k) / Teléfono(s)	e-posta / e-maila	

**(3) Matrikula egiteko datuak (markatu interesatzen zaizun laukia(k)) • Datos para la matrícula (marque la casilla/s que le interese)**

Kurtsoak / Cursos		Prezioa Precio	Euskaraz ulertzen duzu?
1	Antzerkia / Interpretación	51,00 €	
2	Biodantza. Dantzatu (ezazu) indarra Biodanza. Danza (te) el poder	38,25 €	
3	Yoga (Asteartea – Martes)	38,25 €	
4	Yoga (Osteguna – Jueves)	38,25 €	
5	Eskulanak / Manualidades	51,00 €	
6	Taixia / Taichi (1. txanda – 1er turno)	21,98 €	
7	Taixia / Taichi (2. txanda – 2º turno)	21,98 €	
8	Hipopresiboak / Hipopresivos (Asteartea – Martes)	44,55 €	
9	Hipopresiboak / Hipopresivos (Osteguna – Jueves)	44,55 €	
10	Gorputza entzuten eta sentitzen ikasiz Aprendiendo a escuchar y atender el cuerpo	Doakoa/Gratuito	
11	Jantzi-konpokatet eta patroiak / Arreglos y patrones	Doakoa/Gratuito	
12	Bitxigintza / Bisutería	Doakoa/Gratuito	
13	Kantua / Canto	Doakoa/Gratuito	
14	Batuka (1. txanda – 1er turno)	Doakoa/Gratuito	
15	Batuka (2. txanda – 2º turno)	Doakoa/Gratuito	
16	Gorputzaren autozainketa / Autocuidado del cuerpo	Doakoa/Gratuito	
17	Ongizaterako autolaguntza / Autoapoyo para el bienestar	Doakoa/Gratuito	
18	Gorputz adierazpena eta ahalduntza Expresión corporal y empoderamiento	Doakoa/Gratuito	
19	Mindfulness eta emozioak / Mindfulness y gestión de emociones (1. txanda – 1er turno)	Doakoa/Gratuito	
20	Mindfulness eta emozioak / Mindfulness y gestión de emociones (2. txanda – 2º turno)	Doakoa/Gratuito	
21	Mindfulness eta emozioak / Mindfulness y gestión de emociones (3. txanda – 3er turno)	Doakoa/Gratuito	
22	Gure bizitzetaz buruz elkarrekin ikasten Aprendiendo juntas sobre nuestras vidas	Doakoa/Gratuito	
23	Nire emozioak hitz egingo balute / Si mis emociones hablaran	Doakoa/Gratuito	
24	Nor naizen adieraziz eta komunikazio asertiboak Expresando quien soy y comunicación asertiva	Doakoa/Gratuito	



- (1) Atal hau interesatuaren datuekin beteko da. Interesatuak ordezkariaren bidez jardun ahalko du. Kasu horretan, lehenbiziko eta bigarren atalak bete beharko ditu.
- (2) Ordezkariari buruzko datuak halakorik izendatu denean bakarrik beteko dira. Ordezkaritza zuzenbidean balio duen eta sinesgarritasunez jasota utziko duen edozein bide baliatuz akreditatu beharko da; edo, bestela, interesatua bera agertuta ordezkaria zein den esanez.
- (3) Atal honetan adierazi beharko dituzu matrikularako beharrezkoak diren datuak, interesatzen zaizun laukitxo(a)k markatuz.
- (4) Atal honetan kobrantza helbideratzeko aukeratzen den kontu-zenbakia (IBAN barne) adierazi beharko duzu.
- (5) Idatzi hau sinatuta, ez dago Lasarte-Oriako Udalak banku-kontuaren titulartasuna zehazteko beharrezkoa den informazioa zuzenean bankekeekin eskuratzearen aurka. Aurka egin ahal izango du horretarako koadro espezifikoa markatzen bada. Kasu horretan, titulartasuna egiaztatzen duen agiria atxikitu beharko da.

Edozein kasutan ere, inprimakiak sinatuta joan beharko du, dela interesatuak, dela ordezkariak, kasua hala bada.

- (1) Este apartado se cumplimentará con los datos de la persona interesada. La persona interesada podrá actuar por medio de representante en cuyo caso deberá rellenar los apartados primero y segundo.
- (2) Los datos relativos a la persona representante sólo se cumplimentarán cuando se haya designado. La representación deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho que deje constancia fidedigna, o mediante declaración en comparecencia personal del interesado.
- (3) En este apartado deberá indicar los datos necesarios para la matrícula marcando la casilla/s que le interese.
- (4) En este apartado deberá indicar el nº de cuenta (IBAN incluido) que se designe para domiciliar el cobro.
- (5) Con la firma del presente escrito no se opone a que el Ayuntamiento de Lasarte-Oria recabe directamente con las entidades bancarias que se indican la información necesaria para determinar la titularidad de la cuenta bancaria. Podrá oponerse si marca el cuadro específico para ello, en cuyo caso, se debe adjuntar documento justificativo de la titularidad.

En todo caso, el impreso deberá ir firmado por la persona interesada o, en su caso, por la persona representante.

Inprimaki hau, bete ondoren, udalaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango da, edozein egun eta ordutan, edo Lasarte-Oriako Emakumeentzako Zentroan bertan (Aralar Plaza 5, behe), asteleheneretik ostiralera, 9:30etatik 13:00etara eta 15:30etatik 19:30etara.

Inprimaki hau Udalaren [egoitza elektronikoan](#) eskura daiteke.

Este impreso, una vez cumplimentado, podrá presentarlo a través de la sede electrónica municipal cualquier día y hora, o presencialmente en el Centro de la Mujer de Lasarte-Oria (Aralar Plaza 5, bajo) de lunes a viernes en horario de 9:30 a 13:00 horas y de 15:30 a 19:30 h.

Este impreso se encuentra disponible en la [sede electrónica](#) municipal.

#### Tramitazioa • Tramitación

Unitate arduraduna: Gizarte Zerbitzuak, Inmigrazioa, Kooperazioa eta Emakumea. Donostia Etorbidea, 3. ☎ 943 376179, ✉ [gizartezerbitzuak@lasarte-oria.eus](mailto:gizartezerbitzuak@lasarte-oria.eus)

Unidad responsable: Servicios Sociales, Inmigración, Cooperación y Mujer. Donostia Etorbidea, 3, ☎ 943 376179, ✉ [ssociales@lasarte-oria.eus](mailto:ssociales@lasarte-oria.eus)

#### Datuen babesari buruzko oinarriko informazioa • Información básica sobre protección de datos

<b>Tratamenduaren arduraduna</b>	Ayuntamiento de Lasarte-Oria – Lasarte-Oriako Udala
<b>Responsable del tratamiento</b>	Kale Nagusia 22, 20160, Lasarte-Oria (Gipuzkoa) Datuen babesteko ordezkaria <a href="mailto:datubabesa@lasarte-oria.eus">datubabesa@lasarte-oria.eus</a> / Delegado-a de protección de datos: <a href="mailto:protecciondatos@lasarte-oria.eus">protecciondatos@lasarte-oria.eus</a>
<b>Helburua</b>	Udalak antolatutako lehiaketetan, tailerretan, ikastaroetan edo ekitaldietan parte hartzeko beharrezkoa den informazio pertsonala kudeatzea, bai eta ondorengo komunikazioak ere.
<b>Finalidad</b>	Gestionar la información personal necesaria para la participación en los distintos concursos, talleres, cursos o eventos organizados por el Ayuntamiento, así como las comunicaciones posteriores.
<b>Datuen komunikazioa</b>	Ez da datuen komunikaziorik egingo, legeak hala eskatzen duenean izan ezik.
<b>Comunicación datos</b>	No se realizarán comunicaciones de datos, salvo exigencias legales.
<b>Eskubideak</b>	Eskubideak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko, eramangarritasunerako eta mugatzeko eskubideak erabiltzeko eskubidea du, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkezteko ere.
<b>Derechos</b>	Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera. Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.
<b>Informazio osagarria</b>	Datuen babesari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuen babesari buruzko atalean: <a href="http://www.lasarte-oria.eus">www.lasarte-oria.eus</a>
<b>Información adicional</b>	Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: <a href="http://www.lasarte-oria.eus">www.lasarte-oria.eus</a>